Procès-verbal de la réunion du Conseil Municipal de Beaurivage

Beaurivage Municipal Council Meeting Minutes

Le 20 octobre 2026
19 h
Hôtel de ville de Beaurivage

October 20, 2026
7 p.m.
Beaurivage Town Hall

1.) OUVERTURE DE LA RÉUNION

Madame la maire, Danielle Dugas, préside la réunion qui est déclarée ouverte à 19 h.

2.) PRÉSENCES ET QUORUM

Le quorum est atteint :

Présences :

- Danielle Dugas (Maire)
- Stéphane Godin (Conseiller du quartier 1)
- Gabby-Gabriel Vautour (Conseiller du quartier 2)
- Howard Vautour (Conseiller du quartier 3 et maire adjoint)
- Susan Daigle (Conseillère du quartier 4)
- Linda Savoie (Conseillère du quartier 5)
- Dianne Comeau (Conseillère du quartier 6)
- Léophane LeBlanc (Conseiller général)
- Miguel Landry (Conseiller général)

Autres

- Mélanie Savoie (Directrice générale/Greffière)
- Mireille Leblanc (Secrétaire/Greffière adjointe)
- Joanne Desrosiers (Traductrice)

3.) REVUE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

26-085

Il est proposé par la conseillère Susan Daigle que l'ordre du jour soit adopté avec un ajout au point *7) Affaires non-terminées :*

vi) Motion Cartier-Cunard (correction)

1.) CALL TO ORDER

Mayor Danielle Dugas chaired the meeting which was called to order at 7:00 p.m.

2.) RECORDING OF ATTENDANCE & QUORUM

A quorum is present:

Attendances:

- Danielle Dugas (Mayor)
- Stéphane Godin (Ward 1 Councillor)
- Gabby-Gabriel Vautour (Ward 2 Councillor)
- Howard Vautour (Ward 3 Councillor and Deputy Mayor)
- Susan Daigle (Ward 4 Councillor)
- Linda Savoie (Ward 5 Councillor)
- Dianne Comeau (Ward 6 Councillor)
- Léophane LeBlanc (Councillor at-large)
- Miguel Landry (Councillor at-large)

Others

- Melanie Savoie (General Manager/Clerk)
- Mireille Leblanc (Secretary/Deputy Clerk)
- Joanne Desrosiers (Translator)

3.) REVIEW AND APPROVAL OF THE AGENDA

26-085

It is moved by Councillor Susan Daigle that the agenda be adopted with an addition to item *7.) Unfinished Business:*

vi) Motion Cartier-Cunard (correction)

Appuyé par le conseiller Howard Vautour. Motion adoptée.

4.) DÉCLARATION DE CONFLITS D'INTÉRÊTS
Aucun conflit déclaré.

5.) ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

i.) Réunion régulière du 15-sept-2026

26-086
Il est proposé par la conseillère Dianne Comeau que le procès-verbal de la réunion régulière du 15 septembre 2026 soit adopté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Miguel Landry. Motion adoptée.

6.) CORRESPONDANCES

i.) Proposition sur le vote à 16 ans
Le conseil prend connaissance d'une lettre de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick (FJFNB) concernant son projet Vote16, qui vise à abaisser l'âge du droit de vote à 16 ans lors des élections provinciales et municipales.

La FJFNB informe le conseil qu'une résolution sera présentée lors de la prochaine assemblée générale annuelle (AGA) de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB), afin que celle-ci appuie officiellement cette initiative et demande au gouvernement provincial de déposer un projet de loi en ce sens.

Seconded by Councillor Howard Vautour. Motion carried.

4.) DECLARATION OF CONFLICTS OF INTEREST
No conflicts declared.

5.) APPROVAL OF MEETING MINUTES

i.) Regular meeting of 15-sept-2026

26-086
It was moved by Councillor Dianne Comeau that the meeting minutes of the September 15, 2026 regular meeting be adopted as presented. Seconded by Councillor Miguel Landry. Motion carried.

6.) CORRESPONDENCE

i.) Proposal to lower voting age
Council reviews a letter from the "Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick" (FJFNB) regarding its Vote16 initiative, which aims to lower the voting age to 16 for provincial and municipal elections.

The FJFNB informs Council that a resolution will be presented at the upcoming Annual General Meeting (AGM) of the "Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick" (AFMNB), seeking the Association's official support for this initiative and calling on the provincial government to introduce legislation to lower the voting age accordingly.

Dans cette démarche, la FJFNB sollicite l'appui de la municipalité de Beaurivage lors du vote sur cette résolution. La lettre présente également les principaux arguments justifiant cette revendication ainsi que les retombées positives anticipées pour la jeunesse du Nouveau-Brunswick, notamment en matière de participation citoyenne et d'engagement démocratique.

As part of this initiative, the FJFNB is requesting the Municipality of Beaurivage's support when the resolution is brought forward for a vote. The letter also outlines the main arguments supporting this proposal and the anticipated benefits for New Brunswick youth, particularly in terms of civic participation and democratic engagement.

ii.) **Fond Communautaire**

Le conseil prend connaissance d'une correspondance concernant le Fond communautaire, un programme offrant un financement de 20 000 $ aux municipalités et aux commissions de services régionaux membres de la CCM qui souhaitent réaliser des projets communautaires au bénéfice de leurs citoyens et citoyennes. La lettre, présentée à titre d'information seulement, fournit des renseignements sur les types de projets admissibles au financement, les critères de sélection ainsi que les modalités de soumission d'une demande. Elle précise également que la date limite pour présenter une demande est fixée au *31 juillet 2027.*

ii.) **Community Fund**

Council reviews correspondence regarding the Community Fund, a program offering $20,000 in funding to municipalities and regional service commissions that are members of the CCM and wish to undertake community projects for the benefit of their residents. The letter, presented for information purposes only, provides details on the types of projects eligible for funding, the selection criteria, and the application process. It also specifies that the deadline for submitting applications is *July 31, 2027.*

La directrice générale informe les personnes présentes que les projets proposés doivent être liés à l'activité physique, au bien-être et à la santé des citoyens de la municipalité.

The General Manager informs those present that proposed projects must be related to physical activity, well-being, and the health of municipal residents.

Toute personne souhaitant soumettre un projet ou une idée est invitée à transmettre sa proposition par courriel à la réception de la municipalité, à reception@beaurivage.org afin qu'elle puisse être examinée et prise en considération.

Anyone wishing to submit a project or idea is invited to send their proposal by email to the municipal reception office at reception@beaurivage.org for review and consideration.

iii.) **Demande d'appui de la banque alimentaire du comté de Kent**

Le conseil prend connaissance d'un courriel reçu de M. Jamie Penfold, président du conseil d'administration du « Kent County Community Volunteer Action Group Inc. », sollicitant une aide financière, totale ou partielle, afin de couvrir les frais de location d'une toilette portative à la banque alimentaire située au 9550, rue Main, à Richibucto.

M. Penfold explique que les clients n'ont actuellement accès à aucune installation sanitaire publique à cet endroit et doivent souvent attendre de deux à trois heures avant d'être servis. Plusieurs éprouvent également des difficultés de transport, ce qui rend difficile leur déplacement vers d'autres installations sanitaires sans risquer de perdre leur place dans la file d'attente. Cette situation est particulièrement préoccupante pour les personnes âgées, les personnes ayant des problèmes de santé, les jeunes enfants, les femmes enceintes et toute autre personne ayant besoin d'accéder à des salles de toilettes.

iii.) **Kent County Food Bank Funding Request**

Council reviews an email received from Jamie Penfold, President of the Board of Directors of the Kent County Community Volunteer Action Group Inc., requesting financial assistance, in whole or in part, to cover the rental cost of a portable toilet at the Food Bank located at 9550 Main Street in Richibucto.

Mr. Penfold explains that clients currently have no access to public washroom facilities at this location and often face waiting times of two to three hours. Many clients experience transportation difficulties, making it challenging to leave the premises to access washrooms elsewhere without potentially losing their place in line. This situation is particularly concerning for seniors, individuals with medical conditions, young children, pregnant women, and others who may require access to washroom facilities.

Soulignant que l'aide alimentaire constitue un service essentiel et que l'accès à des installations sanitaires représente un droit fondamental, M. Penfold indique que le conseil d'administration a approuvé la location d'une toilette portative auprès de Gallant Sanitation, au coût de 200 $ par mois. Puisqu'il s'agit d'une dépense récurrente imprévue, qui n'avait pas été incluse dans leur budget de fonctionnement, l'organisme sollicite l'appui financier de la municipalité afin de contribuer à couvrir ces frais.

Emphasizing that food assistance is an essential service and that access to washrooms is a basic human right, Mr. Penfold indicates that the Board of Directors has approved the rental of a portable toilet from Gallant Sanitation at a cost of $200 per month. As this represents an unforeseen ongoing expense that was not included in their operating budget, the organization is seeking financial support from the municipality to help cover the cost.

Le conseil discute de la demande d'appui, mais les conseillers Howard Vautour et Léophane LeBlanc expriment des préoccupations quant au précédent qu'une telle contribution pourrait créer. Le conseiller LeBlanc suggère plutôt d'offrir un don monétaire à l'organisme.

Council discusses the request for support; however, Councillors Howard Vautour and Léophane LeBlanc express concerns about the precedent such a contribution could set. Councillor LeBlanc suggests providing a monetary donation to the organization instead.

La conseillère Dianne Comeau estime que, puisque la Banque alimentaire paie un loyer pour son local, qu'il devrait revenir au propriétaire de l'immeuble de fournir les installations sanitaires nécessaires. Le conseiller Stéphane Godin souligne que les coûts devraient également être partagés avec d'autres municipalités, puisque l'organisme dessert aussi les résidents de Rexton et des environs.

Councillor Dianne Comeau feels that, since the Food Bank pays rent for its premises, the responsibility for providing the necessary washroom facilities should rest with the building owner. Councillor Stéphane Godin points out that the costs should also be shared with other municipalities, as the organization also serves residents of Rexton and surrounding areas.

Mme la maire, Danielle Dugas, indique qu'elle communiquera avec les représentants de la Banque alimentaire afin d'explorer les solutions possibles.

La conseillère Susan Daigle suggère également la mise en place d'un système de numérotation permettant aux personnes qui attendent en ligne de s'absenter temporairement pour utiliser les toilettes sans perdre leur place.

Mayor Danielle Dugas indicates that she will contact representatives of the Food Bank to explore possible solutions.

Councillor Susan Daigle also suggests implementing a numbering system that would allow individuals waiting in line to temporarily leave to use the washroom without losing their place.

iv.) **Demande du Club d'âge d'or de Saint-Ignace Inc.**

Le conseil prend connaissance d'une lettre du Club d'âge d'or de Saint-Ignace Inc. sollicitant une aide financière pour l'achat d'un défibrillateur externe automatisé (DEA).

Le Club souligne l'importance de disposer de cet équipement dans sa salle communautaire, qui accueille régulièrement des activités et des rassemblements, particulièrement en raison de l'éloignement des services médicaux d'urgence. Le coût total de l'équipement est de 3 250 $, dont 75 % pourrait être couvert par un programme de Cœur + AVC N.-B. L'aide financière demandée à la municipalité, soit 857,50 $, servirait à couvrir la portion restante ainsi que les frais de formation.

iv.) **Request from the "Club d'âge d'or de Saint-Ignace Inc."**

Council reviews a letter from the "Club d'âge d'or de Saint-Ignace Inc." requesting financial assistance for the purchase of an automated external defibrillator (AED).

The Club emphasizes the importance of having this equipment available in its community hall, which regularly hosts activities and gatherings, particularly given its distance from emergency medical services. The total cost of the equipment is $3,250, of which 75% could be covered through a Heart & Stroke NB program. The financial assistance requested from the municipality ($857.50) would help cover the remaining portion as well as training costs.

Le conseiller Howard Vautour suggère de prévoir un montant dans les budgets municipaux des prochaines années afin de pouvoir offrir une aide financière équitable à chacun des clubs d'âge d'or de la municipalité. Le conseiller Léophane LeBlanc partage cette idée.

26-087

Il est donc proposé par le conseiller Léophane LeBlanc que la Municipalité de Beaurivage accorde une contribution financière de 857,50 $ au Club d'âge d'or de Saint-Ignace Inc. afin d'aider à couvrir les coûts d'achat d'un défibrillateur externe automatisé (DEA) ainsi que les frais de formation de six personnes. Appuyé par la conseillère Linda Savoie. Motion adoptée.

v.) Demandes concernant le site de la Place du Drapeau acadien

Le conseil prend connaissance d'une lettre de M. Aldéo Richard, coprésident de la Place du Drapeau acadien, faisant part de certaines préoccupations concernant le fonctionnement et la sécurité du site. Le comité souhaite savoir si la municipalité serait disposée à prendre en charge les coûts annuels d'électricité, d'Internet et du réseau Wi-Fi, notamment pour permettre aux visiteurs d'accéder aux informations des panneaux historiques munis de codes QR. Le comité demande également si la municipalité pourrait envisager l'installation de caméras de surveillance afin de protéger les infrastructures et les monuments contre le vandalisme et le vol.

Councillor Howard Vautour suggests allocating funds in future municipal budgets to ensure that equitable financial assistance can be offered to each "Club d'âge d'or" within the municipality. Councillor Léophane LeBlanc shares this view.

26-087

It is therefore moved by Councillor Léophane LeBlanc that the Town of Beaurivage provide a contribution of $857.50 to the "Club d'âge d'or de Saint-Ignace Inc." to help cover the cost of the AED and the training of six individuals. Seconded by Councillor Linda Savoie. Motion carried.

v.) Requests regarding the "Place du Drapeau acadien" site

Council reviews a letter from Mr. Aldéo Richard, Co-Chair of the "Place du Drapeau acadien", expressing concerns regarding the operation and security of the site. The committee wishes to know whether the municipality would be willing to cover the annual costs of electricity, Internet, and Wi-Fi services, particularly to allow visitors to access information displayed on the historical panels equipped with QR codes. The committee also asks whether the municipality would consider installing surveillance cameras to protect the infrastructure and monuments against vandalism and theft.

Enfin, il souhaite obtenir une confirmation concernant la couverture d'assurance du site ainsi que des précisions sur les responsabilités respectives de la municipalité et du comité.

La directrice générale, Mélanie Savoie, indique que les coûts annuels liés aux services demandés sont estimés à environ 6 500 $. La conseillère Dianne Comeau demande s'il serait possible de prévoir ces dépenses dans le prochain budget municipal afin d'évaluer si la municipalité dispose des ressources financières nécessaires pour les assumer.

À la suite des discussions, le conseil convient d'examiner cette demande dans le cadre de la préparation du budget 2027 et des budgets des années subséquentes, en tenant compte des disponibilités financières de la municipalité. La directrice générale informera le comité de cette démarche.

Finally, the committee seeks confirmation regarding insurance coverage for the site, as well as clarification of the respective responsibilities of the municipality and the committee.

The General Manager, Mélanie Savoie, indicates that the annual costs associated with the requested services are estimated at approximately $6,500. Councillor Dianne Comeau asks whether these expenses could be considered in the upcoming municipal budget to determine if the municipality has the financial resources necessary to cover them.
Following discussions, Council agrees to review the request as part of the preparation of the 2027 budget and subsequent budgets, taking into consideration the municipality's financial capacity. The General Manager will inform the committee of this approach.

7.) AFFAIRES NON-TERMINÉES

i.) L'Ancre

Le conseil poursuit les discussions concernant l'avenir du bâtiment de l'Ancre et les démarches entreprises par le Comité pour Sauver l'Ancre. La conseillère Dianne Comeau souligne que plusieurs renseignements concernant les coûts d'évaluation et de réparation du bâtiment sont toujours attendus.

7.) UNFINISHED BUSINESS

i.) The Anchor

Council continues discussions regarding the future of the Anchor Building and the efforts undertaken by the Committee to Save the Anchor. Councillor Dianne Comeau points out that several details regarding the costs of assessing and repairing the building are still pending.

Elle précise que l'obtention de ces estimations prend du temps et que, si des études plus approfondies s'avèrent nécessaires, les frais devront être assumés par la municipalité. Entre temps, le comité souhaite obtenir une lettre d'appui de la municipalité afin de pouvoir entreprendre des démarches pour obtenir des subventions. La directrice générale, Mélanie Savoie, précise que, puisque le bâtiment appartient à la municipalité, les demandes de financement devraient être présentées par celle-ci, en collaboration avec le comité.

Le conseiller Gabby-Gabriel Vautour exprime des préoccupations quant à l'appui au projet avant de connaître les coûts éventuels pour la municipalité. La conseillère Linda Savoie partage cette inquiétude et souligne l'importance d'obtenir les renseignements et les estimations nécessaires avant de prendre des engagements. Toutefois, le conseiller Stéphane Godin énonce que le comité recherche avant tout un appui moral et non un engagement financier de la part de la municipalité. Il explique qu'une lettre d'appui établissant la collaboration entre la municipalité et le comité faciliterait les démarches de financement.

26-088

ATTENDU QUE la municipalité de Beaurivage reconnaît l'importance de préserver le bâtiment de l'Ancre ainsi que son rôle au sein de la communauté;

ATTENDU QUE le Comité pour Sauver l'Ancre poursuit des démarches visant la sauvegarde et la préservation de ce bâtiment;

She explains that obtaining these estimates takes time and that, if more in-depth studies are required, the costs will have to be covered by the municipality. In the meantime, the committee wishes to obtain a letter of support from the municipality to pursue funding opportunities. The General Manager, Mélanie Savoie, clarifies that, since the building is owned by the Town of Beaurivage, funding applications should be submitted by the municipality in collaboration with the committee.

Councillor Gabby-Gabriel Vautour expresses concerns about supporting the project before knowing the potential costs to the municipality. Councillor Linda Savoie shares this concern and emphasizes the importance of obtaining the necessary information and cost estimates before making any commitments. However, Councillor Stéphane Godin explains that the committee is primarily seeking moral support rather than a financial commitment from the municipality. He notes that a letter of support establishing collaboration between the municipality and the committee would facilitate the process of securing funding.

26-088

WHEREAS the Town of Beaurivage recognizes the importance of preserving the Anchor Building and its role within the community;

WHEREAS the Committee to Save the Anchor is actively working toward the preservation of this building;

ATTENDU QUE la municipalité souhaite exprimer son appui aux efforts et aux démarches entrepris par le Comité;

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Dianne Comeau et appuyé par le conseiller Stéphane Godin que la municipalité de Beaurivage accorde son appui officiel au Comité pour Sauver l'Ancre dans ses démarches visant à préserver le bâtiment de l'Ancre. Motion adoptée.

WHEREAS the municipality wishes to express its support for the efforts and initiatives undertaken by the Committee;

IT IS MOVED by Councillor Dianne Comeau and seconded by Councillor Stéphane Godin that the Town of Beaurivage formally express its support for the Committee to Save the Anchor in its efforts to preserve the Anchor Building. Motion carried.

ii.) **Troisième lecture de l'arrêté 25-06 : arrêté relatif aux véhicules hors route**

26-089

Il est proposé par le conseiller Léophane LeBlanc, et appuyé par le conseiller Gabby-Gabriel Vautour, que la troisième lecture de l'arrêté no 25-06, intitulé « Arrêté relatif aux véhicules hors route », soit adoptée telle que présentée.

La conseillère Dianne Comeau vote contre la proposition, tandis que les autres membres du conseil votent en faveur.

Motion adoptée à la majorité des voix.

ii.) **Third Reading of By-Law 25-06: A By-Law relating to Off-Road Vehicles**

26-089

It is moved by Councillor Léophane LeBlanc and seconded by Councillor Gabby-Gabriel Vautour that the third reading of By-law No. 25-06, entitled "A By-Law relating to Off-Road Vehicles," be adopted as presented.

Councillor Dianne Comeau votes against the motion, while all other members of Council vote in favour.

Motion carried by majority vote.

iii.) **Motion ZAA : troisième lecture**

26-090

Il est proposé par le conseiller Gabby-Gabriel Vautour que la troisième lecture de l'arrêté 26-03, soit un arrêté concernant le budget de la corporation d'amélioration des affaires du quartier de Richibucto Inc., soit adopté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Miguel Landry. Motion adoptée.

iii.) **BIA Motion: Third Reading**

26-090

It was moved by Councillor Gabby-Gabriel Vautour that the third reading of By-Law 26-03: A By-Law concerning the Business Improvement Area budget for the ward of Richibucto Inc., be adopted as presented. Seconded by Councillor Miguel Landry. Motion carried.

iv.) **Terrain parc industriel (Pompiers, site d'entrainement)**

Le conseil discute d'une demande du Service d'incendie visant à obtenir un terrain pour effectuer des exercices d'entraînement. La municipalité dispose d'un terrain situé dans le parc industriel du quartier de Richibucto qui pourrait être mis à la disposition des pompiers à cette fin.

Il est précisé que les exercices pourraient occasionnellement générer de la fumée et que des propriétés résidentielles se trouvent à proximité du site proposé. Deux options sont donc présentées au conseil : procéder à un rezonage du terrain à des fins industrielles lourdes ou adopter une résolution autorisant le Service d'incendie à utiliser le terrain pour ses activités d'entraînement.

26-091

Il est proposé par le conseiller Léophane LeBlanc, et appuyé par le conseiller Howard Vautour, que la Municipalité de Beaurivage autorise le Service d'incendie à utiliser le terrain portant le numéro d'identification de parcelle (NID) 25486689, situé dans le parc industriel du quartier de Richibucto, pour la tenue d'exercices d'entraînement. Motion adoptée.

v.) **Site web Beaurivage**

La directrice générale, Mélanie Savoie, informe le conseil qu'elle rencontrera, au cours de la semaine prochaine, les représentants des deux entreprises approchées pour obtenir des soumissions concernant le nouveau site Web municipal.

iv.) **Industrial Park Land (Fire Department, Training Site)**

Council discusses a request from the Fire Department for a designated area to conduct training exercises. The municipality has a property located in the industrial park in the Richibucto ward that could be made available to firefighters for this purpose.

It is noted that training exercises may occasionally produce smoke and that residential properties are located near the proposed site. Two options are therefore presented to Council: rezoning the property for heavy industrial use or adopting a resolution authorizing the Fire Department to use the property for training activities.

26-091

It is moved by Councillor Léophane LeBlanc and seconded by Councillor Howard Vautour that the Town of Beaurivage authorize the Fire Department to use the property identified by Property Identification Number (PID) 25486689, located in the industrial park in the Richibucto ward, for the purpose of conducting training exercises. Motion carried.

v.) **Beaurivage Website**

The General Manager, Mélanie Savoie, informs Council that she will meet with representatives from the two companies approached for quotes regarding the new municipal website during the following week.

Elle précise avoir demandé des renseignements supplémentaires aux deux entreprises afin de s'assurer que les services proposés répondent aux besoins de la municipalité. Des informations additionnelles seront présentées lors de la prochaine réunion du conseil.

vi.) **Motion Cartier-Cunard (correction)**
Le conseil est informé qu'une correction doit être apportée à la motion 26-070, adoptée lors de la réunion régulière du 18 août 2026, concernant une demande d'autorisation d'emprunt auprès de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick.

26-092
Il est proposé par la conseillère Dianne Comeau et appuyé du conseiller Howard Vautour que la municipalité de Beaurivage demande à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour la durée et la somme suivante :

Services relatifs aux transports

SOMME :	DURÉE :
516,000$	15 ans

Service d'hygiène environnemental

SOMME :	DURÉE :
516,000$	15 ans

Financement intérimaire

SOMME :	DURÉE :
5,162,000$	3 ans

Motion adoptée.

She explains that she has requested additional information from both companies to ensure that the proposed services meet the municipality's needs. Further details will be presented at the next Council meeting.

vi.) **Motion Cartier-Cunard (correction)**
Council is informed that a correction must be made to Motion 26-070, adopted at the regular Council meeting held on August 18, 2026, concerning a request for borrowing authorization from the New Brunswick Municipal Finance Corporation.

26-092
It is moved by Councillor Dianne Comeau and seconded by Councillor Howard Vautour that the Town of Beaurivage request authorization from the New Brunswick Municipal Finance Corporation to borrow funds for capital expenditures in the following amounts and for the following terms:

Transportation Services

AMOUNT:	TERM:
516,000$	15 ans

Environmental Health Services

AMOUNT:	TERM:
516,000$	15 ans

Interim Financing

AMOUNT:	TERM:
5,162,000$	3 ans

Motion carried.

8.) AFFAIRES NOUVELLES

i.) Plan triennal pour le programme PRPM (2029-2031)

26-093

Il est proposé par le conseiller Howard Vautour que le document intitulé *Plan triennal du programme de PRPM de 2029-2031* de la Municipalité de Beaurivage soit adopté tel que présenté. Appuyé par la conseillère Susan Daigle. Motion adoptée.

ii.) Trottoirs (du boulevard Cartier à Park Drive)

La directrice générale, Mélanie Savoie, informe le conseil d'un projet actuellement à l'étude visant l'aménagement d'un trottoir entre le boulevard Cartier et Park Drive, dans le quartier de Richibucto.

Elle souligne que ce projet vise principalement à améliorer la sécurité des piétons, compte tenu du nombre important de personnes qui circulent dans ce secteur.

Selon une soumission reçue de l'entreprise Peaks Concrete Ltd., le coût estimé pour la réalisation du projet s'élève à 166 867,30 $. La directrice générale précise que la municipalité examinera les possibilités d'obtenir une aide financière afin de contribuer au financement du projet.

La conseillère Dianne Comeau mentionne avoir consulté le rapport de gestion des actifs de 2023 et souligne l'importance de tenir compte de l'état des infrastructures souterraines existantes.

8.) NEW BUSINESS

i.) Three-year plan for the PMHP program (2029-2031)

26-093

It was moved by Councillor Howard Vautour that the document entitled *2029–2031 Three-Year PMHP Program Plan* for the Town of Beaurivage be adopted as presented. Seconded by Councillor Susan Daigle. Motion carried.

ii.) Sidewalks (from Cartier Boulevard to Park Drive)

The General Manager, Mélanie Savoie, informs Council of a project currently under consideration to construct a sidewalk between Cartier Boulevard and Park Drive in the Richibucto ward.

She emphasizes that the project is primarily intended to improve pedestrian safety, given the significant number of people walking in this area.

According to a quote received from Peaks Concrete Ltd., the estimated cost of completing the project is $166,867.30. The General Manager indicates that the municipality will explore potential funding opportunities to help finance the project.

Councillor Dianne Comeau mentions having reviewed the 2023 Asset Management Report and emphasizes the importance of considering the condition of the existing underground infrastructure.

Elle suggère d'évaluer la possibilité de remplacer les conduites vieillissantes avant de procéder à la construction du trottoir, afin d'éviter de devoir effectuer des travaux d'excavation qui pourraient endommager les nouvelles installations.

She suggests evaluating the possibility of replacing aging pipes before proceeding with sidewalk construction to avoid future excavation work that could damage the newly installed sidewalk.

9.) COMMISSION D'AMÉNAGEMENT DE KENT
Aucun rapport.

9.) KENT PLANNING COMMISSION
No report.

10.)COMMISSION DES DÉCHETS SOLIDES
Rapport présenté à titre d'information.

10.)KENT SOLID WASTE COMMISSION
Report presented for information.

11.)RAPPORT EAU ET ÉGOUTS
Rapport présenté à titre d'information

11.)WATER & SEWERAGE REPORT
Report presented for information.

12.)RAPPORT FINANCIER
Rapport présenté à titre d'information.

12.)FINANCIAL REPORT
Report presented for information.

13.)RAPPORT DE LA DIRECTION
Le 15 sept : réunion régulière
Le 16 sept : englobe (discussion du système d'eau)
Le 17 sept : souper avec Susan Hold à Bathurst
Le 22 sept : rencontre DG (CSRK) + rencontre avec Michel Vautour
Le 23 sept : rencontre concernant la station de pompiers
Le 24 sept : présentation sur le mécanisme de stabilisation des taux locaux
Le 29 sept : rencontre OMU
Le 5 oct : rencontre Stéphane Godin, Monique LeBlanc et Rhéal Caissie (ancre)
Le 6 oct : rencontre CSRK (présentation des budgets au conseil)
Le 7 oct : rencontre concernant la station de pompiers + rencontre Team concernant le projet Cartier-Cunard

13.)MANAGEMENT REPORT
September 15: regular meeting
September 16: englobe (water system discussion)
September 17: supper with Susan Holt in Bathurst
September 22: CAO Meeting (KRSC) + meeting with Michel Vautour
September 23: meeting regarding the new Firehall
September 24: Local rate stabilizer presentation
September 29: EMO Meeting
October 5: met with Stéphane Godin, Monique LeBlanc & Rhéal Caissie (anchor)
October 6 : meeting at KRSC (budget presentation to council)
October 7: meeting regarding the new Firehall + Teams meeting regarding the Cartier-Cunard project

Le 13 oct : rencontre avec Kevin Lavigne concernant l'assurance collective
Le 16-17 oct : AGA de l'AFMNB
Le 20 oct : rencontre DG (CSRK)

Projets/Dossiers en cours :

- Projet FDCC (Englobe)
- Projet Hôtel de ville (Englobe)
- Station de Pompiers (Englobe)
- Projet Cartier-Cunard (Englobe, SDR et Fédéral)
- Projet Place du Drapeau
- La ville de Rexton a besoin d'eau pour leur nouveau développement (travaille sur ce dossier)

14.)RAPPORT DU MAIRE

Le 17 sept : participation à *Perspectives 2026* à Bathurst, NB
Le 22 sept : visite de la Lieutenante-gouverneure du NB et de la Lieutenante-gouverneure du Québec à la Place du Drapeau acadien de Saint-Louis
Le 24 sept : réunion du CA de la CSRK à Richibucto
Le 28 sept : rencontre virtuelle avec de dépt. de la gouvernance locale concernant les explications relatives au stabilisateur
Le 29 sept : activité soulignant la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation à l'école MFR
Le 1er oct : première journée du congrès de l'UMNB (participation à la séance avec la première ministre du NB et me ministre de la gouvernance locale, Aaron Kennedy
Le 2 oct : 2e journée, congrès UMNB
Le 3 oct : 3e journée, congrès UMNB
Le 4 oct : AGA de l'UMNB + mise au jeu protocolaire « Puck Drop » lors du premier match des Hawks à l'aréna de Richibucto
Le 8 oct : rencontre avec la CSRK pour la présentation du budget 2027
Le 14 oct : Colloque sur le logement abordable à Nouvelle-Arcadie

October 13: meeting with Kevin Lavigne regarding Group Insurance
October 16-17: AFMNB AGM
October 20: CAO Meeting (KRSC)

Ongoing Projects/Files

- CCBF Project (Englobe)
- Town Hall Project (Englobe)
- Firehall Project (Englobe)
- Cartier-Cunard Project (Englobe, RDC and Federal)
- "Place du Drapeau' Project
- The village of Rexton needs water for their new development (working on this file)

14.)MAYOR'S REPORT

September 17: attended *Perspectives 2026* in Bathurst, NB
September 22: visit of Lieutenant-Governor of NB & Lieutenant-Governor of Québec at "Place du Drapeau acadien" in Saint-Louis-de-Kent
September 24: Board of Directors meeting at KRSC in Richibucto
September 28: Zoom meeting with the dept. of Local Governance regarding the explanation of the stabilization mechanism
September 29: Activities marking the National Day for Truth and Reconciliation at MFR high school
October 1: First day of the UMNB conference (attended session with the Premier of NB and Minister of Local Governance Aaron Kennedy)
October 2: UMNB conference, 2nd day
October 3: UMNB conference, 3rd day
October 4: UMNB AGM + Puck drop ceremony for the Hawks' season-opening game at the Richibucto arena
October 8: Meeting at the KRSC for the 2027 budget presentation
October 14: attended the affordable-housing symposium in Nouvelle-Arcadie

Le 15 oct : annonce du projet d'infrastructure Cartier-Cunard avec les gouvernements Fédéral et provincial
Le 16 oct : AGA de l'AFMNB à Moncton
Le 17 oct : rencontre de l'AFMNB et banquet annuel

15.)QUESTIONS DU PUBLIC

Durant la période des délégations du public, les commentaires et questions suivantes ont été présentés au conseil :

M. Albert Maillet demande si la municipalité dispose des ressources financières nécessaires pour réaliser l'ensemble des projets envisagés.

M. Paul Lirette exprime ses préoccupations concernant l'avenir du bâtiment de l'Ancre. Il suggère d'envisager la vente de l'hôtel de ville actuel et de son terrain afin d'utiliser les fonds obtenus pour financer un éventuel déménagement des bureaux municipaux dans le bâtiment de l'Ancre.

M. Roger Doiron demande des précisions sur l'état d'avancement du projet de marché des fermiers présenté par M. Vincent Comeau lors de la dernière réunion, notamment les démarches entreprises et l'échéancier envisagé. Mme la maire, Danielle Dugas, indique que le projet a été discuté lors de la dernière réunion de travail et que des échanges ont eu lieu avec le propriétaire du terrain. Le conseiller Léophane LeBlanc mentionne que le coût du terrain serait d'environ 825 000 $ et précise que l'étude du prochain budget municipal permettra au conseil de mieux évaluer les possibilités et de prendre des décisions plus éclairées concernant ce projet.

October 15: Cartier-Cunard infrastructure announcement with Federal & provincial government representatives
October 16: AGM of the AFMNB, Moncton
October 17: AFMNB meetings + annual banquet

15.)QUESTIONS FROM THE PUBLIC

During the public delegations portion of the meeting, the following comments and questions were brought forward:

Mr. Albert Maillet asks whether the municipality has the financial resources necessary to carry out all of their proposed projects.

Mr. Paul Lirette expresses concerns regarding the future of the Anchor Building. He suggests considering the sale of the current Town Hall and its property, with the proceeds being used to finance the potential relocation of municipal offices to the Anchor Building.

Mr. Roger Doiron requests an update on the progress of the farmers' market project presented by Mr. Vincent Comeau at the previous meeting, particularly regarding the steps taken so far and the anticipated timeline. Mayor Danielle Dugas indicates that the project was discussed at the last Council work meeting and that discussions have taken place with the property owner. Councillor Léophane LeBlanc mentions that the cost of the property would be approximately $825,000 and explains that the upcoming municipal budget review will allow Council to better assess the available options and make more informed decisions regarding this project.

M. Vincent Comeau suggère la création d'un comité chargé d'explorer les possibilités de financement pour le projet de marché des fermiers, afin que les coûts ne reposent pas entièrement sur la municipalité.

Mme Francine Babineau demande qui serait responsable de former le comité proposé pour le projet de marché des fermiers, soit M. Vincent Comeau ou la municipalité. Elle souligne l'importance de clarifier les responsabilités afin de permettre au projet de progresser et suggère également une collaboration avec la Zone d'amélioration des affaires (ZAA).

Mme Joanne Robichaud demande des précisions sur l'emplacement du futur site d'entraînement des pompiers. Il est indiqué que le terrain proposé se trouve dans le parc industriel du quartier de Richibucto, derrière le réservoir d'eau municipal.

Mme Germaine Guimond souligne l'importance de noter les abstentions lors des votes du conseil afin que les procès-verbaux reflètent clairement la position de chaque membre.

16.)LEVÉE DE LA RÉUNION

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 19h56.

Mélanie Savoie
Directrice générale/Greffière

Danielle Dugas
Maire

Mr. Vincent Comeau suggests establishing a committee to explore funding opportunities for the farmers' market project so that the financial burden does not fall entirely on the municipality.

Ms. Francine Babineau asks who would be responsible for forming the proposed committee for the farmers' market project, whether it would be Mr. Vincent Comeau or the municipality. She emphasizes the importance of clarifying responsibilities to ensure the project moves forward and also suggests collaborating with the Business Improvement Area (BIA).

Ms. Joanne Robichaud requests clarification regarding the location of the proposed firefighter training site. It is indicated that the proposed property is located in the industrial park in the Richibucto ward, behind the municipal water tower.

Ms. Germaine Guimond emphasizes the importance of recording abstentions during Council votes to ensure that the minutes clearly reflect each member's position.

16.)MEETING ADJOURNMENT

There being no further business, the meeting was adjourned at 7:56 p.m.

Mélanie Savoie
General Manager/Clerk

Danielle Dugas
Mayor

ANNEXE I
RAPPORT DU CONSEIL/COMITÉS

1.) STÉPHANE GODIN
Aucun rapport.

2.) GABRIEL VAUTOUR
Aucun rapport.

3.) HOWARD VAUTOUR
Aucun rapport.

4.) SUSAN DAIGLE
Le 8 sept : réunion de travail du conseil
Le 14 sept : discussion avec un résident de Saint-Charles concernant une dénivellation importante du côté nord ainsi que l'état des routes des côtés sud et nord
Le 15 sept : réunion régulière
Le 19 sept : Festival d'automne de Beaurivage (bénévole au BBQ)
Le 22 sept : Rencontre avec Michel Vautour (taux d'imposition foncière)

5.) DIANNE COMEAU
Le 8 sept : réunion de travail du conseil
Le 9 sept : présentation à la Légion pour leurs 100 ans
Le 10 sept : réunion du comité de l'Ancre + ouverture officielle du Pulse Studio à Richibucto
Le 12 sept : réunion du conseil concernant les budgets
Le 15 sept : réunion avec le conseil et le comité de l'Ancre + réunion mensuelle du conseil
Le 24 sept : AGA du Centre de prévention de la Violence

APPENDIX I
COUNCIL/COMMITTEE REPORTS

1.) STÉPHANE GODIN
No report.

2.) GABRIEL VAUTOUR
No report.

3.) HOWARD VAUTOUR
No report.

4.) SUSAN DAIGLE
September 8: council work meeting
September 14: spoke with a resident of Saint-Charles regarding a steep drop on the North Side + road conditions on the South & North Sides

September 15: regular council meeting
September 19: Beaurivage Fall Fest (BBQ volunteer)
September 22: meeting with Michel Vautour regarding tax rate information

5.) DIANNE COMEAU
September 8: council work meeting
September 9: presentation at the Legion for their 100th year
September 10: Anchor committee meeting + grand opening of the Pulse studio in Richibucto
September 12: meeting with council member regarding budgets
September 15: meeting with council and Anchor committee + regular monthly meeting
September 24: AGM of the Violence Prevention Centre

6.) LÉOPHANE LEBLANC
Aucun rapport.

7.) MIGUEL LANDRY
Aucun rapport.

8.) LINDA SAVOIE
Aucun rapport

6.) LÉOPHANE LEBLANC
No report.

7.) MIGUEL LANDRY
No report.

8.) LINDA SAVOIE
No report